

**No. 50625**

---

**Brazil  
and  
Serbia**

**Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Serbia on the exemption of visa requirements for holders of diplomatic or official/service passports. Belgrade, 20 June 2010**

**Entry into force:** *4 December 2010, in accordance with article 9*

**Authentic texts:** *English, Portuguese and Serbian*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Brazil, 15 April 2013*

---

**Brésil  
et  
Serbie**

**Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Serbie sur l'exemption des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques ou officiels/de service. Belgrade, 20 juin 2010**

**Entrée en vigueur :** *4 décembre 2010, conformément à l'article 9*

**Textes authentiques :** *anglais, portugais et serbe*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Brésil, 15 avril 2013*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE  
REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC  
OF SERBIA ON EXEMPTION OF VISA REQUIREMENTS FOR HOLDERS  
OF DIPLOMATIC OR OFFICIAL/SERVICE PASSPORTS**

The Government of the Federative Republic of Brazil

and

The Government of the Republic of Serbia  
(Hereinafter referred to as the "Parties"),

Desiring to strengthen the bonds of friendship and cooperation between the two  
countries,

Recognizing the need to facilitate travels into each other's territory by  
nationals of both countries, holders of diplomatic or official/service passports,

Have agreed as follows:

**Article 1**

Nationals of the State of either Party, holders of a valid diplomatic or  
official/service passport, not accredited in the territory of the State of the other Party, shall  
enter, transit through, stay and leave the territory of the State of the other Party, without a  
visa, for a period not exceeding 90 (ninety) days from the date of entry.

## **Article 2**

Extension of the period mentioned in Article 1 shall be granted by competent authorities of the host country on the basis of a written request by the Diplomatic Mission or the Consular Post of the sending State.

## **Article 3**

Nationals of either Party, holders of a valid diplomatic or official/service passport, who are members of a diplomatic mission, consular post or official representatives of international organizations accredited in the territory of the State of the other Party, as well as their dependants who live with them and are holders of a valid diplomatic or official/service passport, may enter, transit through, stay and leave the territory of the State of the other Party without a visa during the period of their assignment, provided that they have complied with the accreditation requirements of the other Party within 30 (thirty) days after their arrival in the territory of the State of the other Party.

## **Article 4**

Nationals of the State of either Party, holders of a valid diplomatic or official/service passport, may enter, transit through and leave the territory of the State of the other Party at all border-crossing points open to international passenger traffic.

## **Article 5**

Nationals of the State of either Party, holders of a valid diplomatic or official/service passport, shall comply with the laws and regulations in force, during their stay in the territory of the State of the other Party.

## **Article 6**

This Agreement does not curtail the right of the competent authorities of either Party to deny entry or to cancel the stay of the nationals of the State of the other Party, holders of a valid diplomatic or official/service passport, who are considered undesirable by it.

#### **Article 7**

1. The Parties shall exchange, through diplomatic channels, specimens of their valid diplomatic and official/service passports, no later than 30 (thirty) days after the date of signature of this Agreement.

2. In case of introduction of new diplomatic or official/service passports or modification of the existing ones, the Parties shall convey to each other, through diplomatic channels, specimens of these passports, accompanied by detailed information on their applicability, not later than 30 (thirty) days prior to the application.

#### **Article 8**

For reasons of public security, public order or public health, either Party may suspend the application of this Agreement, in whole or in part. Any such measure, as well as its revocation, shall be notified to the other Party, at the earliest possible time, through diplomatic channels.

#### **Article 9**

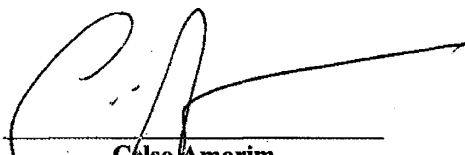
1. This Agreement shall be valid for an indefinite period of time and shall enter into force 30 (thirty) days from the date of receipt of the second diplomatic note in which the Parties inform each other that the national legal requirements for entry into force of this Agreement have been met.

2. Each Party may request in writing modification or amendment of this Agreement. The modifications or amendments on which the Parties have agreed shall enter into force in accordance with paragraph 1 of this Article.


3. Each of the Parties may, at any time, denounce this Agreement through diplomatic channels. The denunciation shall be effective 90 (ninety) days after the receipt of the notification.

Done at Belgrade, on 20 June, 2010, in two original copies, in the Portuguese, Serbian and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF THE  
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL

  
\_\_\_\_\_  
**Celso Amorim**  
Minister of External Relations

FOR THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF SERBIA

  
\_\_\_\_\_  
**Vuk Jeremic**  
Minister of External Relations